

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 30

1. árgangur

27.8.1994

I. EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllin

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

94/EES/30/01	Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram (Mál nr. IV/M.500 - American Home Products (AHP)/American Cyanamid).....01
94/EES/30/02	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.450 - AGF/Assubel).....02
94/EES/30/03	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.479 - Ingersoll-Rand/MAN).....02
94/EES/30/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.442 - Elf Atochem/Rütgers).....03
94/EES/30/05	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans - Mál þar sem framkvæmdastjórnin hreyfir engum andmælum.....03

94/EES/30/06	Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um framlengingu gildistíma laganna um aðstoð í gerviþráðariðnaði.....	04
94/EES/30/07	Auglýsing samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62 varðandi mál nr. IV/33.856 - Nederlandse Vereniging voor Liftnijverheid (NVL).....	04
94/EES/30/08	Tilvísunarnúmer fyrir tilkynningu um útflutning ákveðinna hættulegra efna.....	04
94/EES/30/09	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir.....	05
94/EES/30/10	Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin birtir í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins.....	07
94/EES/30/11	Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 18.7. til 22.7. 1994.....	08
94/EES/30/12	Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram (Mál nr. IV/M.494 - Colonia/Lefac/Breuer/KMK-CCI).....	09

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram

94/EES/30/01

(Mál nr. IV/M.500 - American Home Products (AHP)/American Cyanamid)

1. Framkvæmdastjórninni barst 16.8.1994 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem American Home Products Corporation („AHP“) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir fyrirtækinu American Cyanamid Corporation með yfirtökubóði sem auglýst var 9.8.1994.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja:
 - American Home Products: framleiðsla og sala lyfja, heilsuvörur í smásölu, læknisfræðileg efni og áhöld og vörur til sjúkdómsgreiningar, heilsuvörur fyrir dýr og matvörur;
 - American Cyanamid: framleiðsla og sala lyfja, heilsuvörur í smásölu, læknisfræðileg efni og áhöld, heilsuvörur fyrir dýr og vörur úr efnaíðnaði til notkunar í landbúnaði.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðja aðila sem á hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjútíð. EB nr. C 236, 24.8.1994. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar í gegnum bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01) eða í pósti, undir tilvísunarnúmeri IV/M.500 - AHP/American Cyanamid, og er heimilisfangið:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

(¹) Stjútíð. EB nr. L 395 frá 30.12.1989. Leiðrétting: Stjútíð. EB nr. L 257 frá 21.9.1990, bls. 13.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu**94/EES/30/02****(Mál nr. IV/M.450 - AGF/Assubel)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 27.6.1994 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Þriðji aðili sem á nægilegra hagsmuna að gæta getur fengið eintak af ákvörðuninni samkvæmt skriflegri beiðni til:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

Bréfasímanúmer: +32 2 296 43 01

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu**94/EES/30/03****(Mál nr. IV/M.479 - Ingersoll-Rand/MAN)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 28.7.1994 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Þriðji aðili sem á nægilegra hagsmuna að gæta getur fengið eintak af ákvörðuninni samkvæmt skriflegri beiðni til:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

Bréfasímanúmer: +32 2 296 43 01

⁽¹⁾ Stjótt. EB nr. L 395 frá 30.12.1989. Leiðrétting: Stjótt. EB nr. L 257 frá 21.9.1990, bls. 13.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu**94/EES/30/04****(Mál nr. IV/M.442 - Elf Atochem/Rütgers)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.7.1994 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Þriðji aðili sem á nægilegra hagsmuna að gæta getur fengið eintak af ákvörðuninni samkvæmt skriflegri beiðni til:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

Bréfasímanúmer: +32 2 296 43 01

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr.
EB-sáttmálans****94/EES/30/05****Mál þar sem framkvæmdastjórnin hreyfir engum andmælum**

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðina sem Írland lagði til handa Wellman International Ltd. sem framleiðir gervipræði, ríkisaðstoð nr. N 97/93 - Írland (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 216, 6.8.1994).

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðina sem Breska konungsríkið lagði til handa Bonar Textiles Ltd. vegna framleiðslu á pólýprópýlenbandi, ríkisaðstoð nr. N 82/93 - Breska konungsríkið (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 216, 6.8.1994).

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðina sem Portúgal lagði til handa Têxtil António Falcão Ltd. sem framleiðir gervipræði, ríkisaðstoð nr. N 28/93 - Portúgal (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 216, 6.8.1994).

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðina sem Þýskaland lagði til handa Lausitzer Teppichfaserwerk GmbH sem framleiðir gervipræði, ríkisaðstoð nr. N 678/93 og N 15/94 - Þýskaland (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 216, 6.8.1994).

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðina sem Spánn lagði til til að efla byggðapróun í Kantabríu, ríkisaðstoð nr. N 720/93 - Spánn (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 216, 6.8.1994).

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað nýju fjárhagsáætlunina sem Spánn lagði til til aðstoðar iðnaði í Katalóníu, ríkisaðstoð nr. N 721/93 - Spánn (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 216, 6.8.1994).

(¹) Stjttíð. EB nr. L 395 frá 30.12.1989. Leiðrétting: Stjttíð. EB nr. L 257 frá 21.9.1990, bls. 13.

**Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um framlengingu
gildistíma laganna um aðstoð í gerviþráðariðnaði****94/EES/30/06**

Gildistími laganna um aðstoð til gerviþráðariðnaðar⁽¹⁾ er framlengdur til 30. júní 1995. Aðildarríkjunum hefur verið tilkynnt um það.

**Auglýsing samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins
nr. 17/62 varðandi mál nr. IV/33.856 -
Nederlandse Vereniging voor Liftnijverheid (NVL)****94/EES/30/07**

Í máli nr. IV/33.856 - Nederlandse Vereniging voor Liftnijverheid (NVL) hefur framkvæmdastjórnin í hyggju að ljúka málinu. Hún hefur birt útdrátt úr tilkynningu þar að lútandi í Stjtið. EB nr. C 231, 20.8.1994 samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62⁽²⁾. Markmið NVL er að gæta hagsmuna fyrirtækja í lyftuiðnaði.

Áður en framkvæmdastjórnin lýkur málinu gefur hún þriðja aðila sem á hagsmuna að gæta kost á að koma athugasemdum sínum á framfæri, innan eins mánaðar frá því að auglýsingin birtist í Stjtið. EB, og tilgreina tilvísun IV/33.856, við:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Division IV/ D-5
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

**Tilvísunarnúmer fyrir tilkynningu um útflutning
ákveðinna hættulegra efna****94/EES/30/08**

Framkvæmdastjórnin hefur birt skrá yfir tilvísunarnúmer fyrir tilkynningu um útflutning ákveðinna hættulegra efna í Stjtið. EB nr. C 239, 27.8.1994 samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2455/92⁽³⁾. Framkvæmdastjórnin birtir skrána reglulega. Í skránni er að finna gildandi tilvísunarnúmer bannaðra efna, eða efna sem eru háð ströngum takmörkunum, sem hafa verið flutt út til 22. júní 1994. Að auki hefur framkvæmdastjórnin birt skrá yfir útflutningstilvísunarnúmer sem fallin eru úr gildi.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. C 346, 30.12.1992, bls. 2.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. 13, 21.2.1962, bls. 204.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 251, 29.8.1992, bls. 13.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

94/EES/30/09

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða. (Stjtíð. EB nr. L 109, 26.4.1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE. (Stjtíð. EB nr. L 81, 26.3. 1988, bls. 75).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
94-0134-E	Tækniforskriftir fyrir aðgang að leigðum 64 Kb stafrænum gagnarásam með því að nota tengibúnaðinn sem skilgreindur er í tilmælum CCITT V.35	5.9.1994
94-0135-E	Tækniforskriftir fyrir aðgang að leigðum 64 Kb stafrænum gagnarásam með því að nota tengibúnaðinn sem skilgreindur er í tilmælum CCITT V.10-V.11-V.24	5.9.1994
94-0136-D	Fyrirmæli til breytingar á fyrirmælunum um merkingu matvæla og fyrirmælunum um bjór	1.9.1994
94-0137-F	Tæknilegar athugasemdir varðandi lyfjaskrá sem er háð opinberri rannsókn	⁽³⁾
94-0138-NL	Tenging við almenna sjálfvirka símakerfið (PSTN), almennar tæknifröfur varðandi búnað sem er tengdur við hliðræna notendakerfið í PSTN-ETS 300 001-NL-viðbætinum	8.9.1994
94-0139-DK	Tæknileg reglugerð varðandi gúmmfjörgunarbáta litilla fiskiskipa	6.10.1994
94-0128-NL	Veiting undanþágu fyrir 15 M-langferðabifreiðir	Lokið
94-0140-E	Kaflar úr spænsku lyfjaskránni sem er háð opinberri rannsókn þar sem vísað er til trifúsals, klebópríðs og fosfómísýns	⁽³⁾
94-0141-I	Tæknileg reglugerð um kröfur varðandi klæðnað og sérstakan útbúnað sem gerir vegavinnumenn sjáanlega úr fjarlægð í slæmu skyggni	14.9.1994
94-0142-D	Reglugerð um leyfisveitingu BAPT 222 ZV 80-3 fyrir radiótengisnið í CT1 og notendabúnað	19.9.1994
94-0143-E	Drög að ráðherrafyrirmælum til breytingar á 6. lið „færibönd“ í ITC 04.6.03 „brunavarnarráðstafanir“ í I. kafla „vinna neðanjarðar“ í almennu reglugerðinni um grundvallaröryggisstaðla í námum	19.9.1994
94-0144-D	Frekari tæknilegir samningsskilmálar og leiðbeiningar varðandi smíði vegajarðganga, 1. hluti, lokafrágangur (aðferð sem felur í sér að steinsteypu er sprautað á innra borð ganganna) 1994 útgáfa (ETV-Tunnel)	29.9.1994
94-0145-NL	Drög að breytingu á gerðinni um matvörur og lyf sem tekur til vinnslu og meðferðar matvæla	22.9.1994
94-0146-D	Viðurkenningarforskrift BAPT 224 ZV 9 sem ákvarðar tengingu pakknotendabúnaðar við ISDN-grunnaðgang að EURO-ISDN í Deutsche Bundespost Telekom (fjarskiptadeild þýsku póst- og símamálastofnunarinnar). Notkun D-rásar til að senda þjöppuð gögn.	29.9.1994
⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

⁽³⁾ Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtíð. EB nr. C 245, 1.10.1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. mars 1989.

**Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin
birtir í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins**

94/EES/30/10

Kóði	Titill	Birting í Stjttð. EB
COM(94) 289	Tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um að skapa ný störf og styðja lítil og mjög smá fyrirtæki í Norður-Afríkulöndunum	Stjttð. EB nr. C 214, 4.8.1994
COM(94) 109	Tillaga að tilskipun ráðsins um gæðamat og eftirlit með andrúmslofti í umhverfinu	Stjttð. EB nr. C 215, 5.8.1994
COM(94) 214	Tillaga að reglugerð ráðsins (EB, KBE) um verndun fjárhagslegra hagsmuna bandalagsins Tillaga að gerð ráðs Evrópusambandsins um samning um verndun fjárhagslegra hagsmuna bandalagsins	Stjttð. EB nr. C 215, 5.8.1994
COM(93) 680	Tillaga að tilskipun ráðsins um vistfræðileg gæði vatns	Stjttð. EB nr. C 222, 10.8.1994
COM(94) 292	Breytt tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu á landbúnaðarafurðum og leiðbeiningar er vísa til þeirra á landbúnaðarafurðum og matvælum	Stjttð. EB nr. C 222, 10.8.1994
COM(94) 293	Breytt tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um bann við notkun tiltekinna efna í búfjárrækt sem hafa hormóna- eða skjaldkirtilsvirkni svo og notkun betablokka	Stjttð. EB nr. C 222, 10.8.1994
COM(94) 294	Breytt tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um ráðstafanir til að hafa eftirlit með tilteknum efnum og leifum þeirra í dýrum á fæti og dýraafurðum	Stjttð. EB nr. C 222, 10.8.1994
COM(94) 295	Breytt tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu og leiðréttingu á tilskipun 64/432/EBE um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti innan bandalagsins með nautgripi og svín	Stjttð. EB nr. C 222, 10.8.1994
COM(94) 303	Tillaga að ákvörðun ráðsins varðandi áframhaldandi þróun HANDYNET-kerfisins innan ramma ákvörðunar 93/136/EBE um að koma á þriðju aðgerðaáætlun bandalagsins til aðstoðar fötluðum einstaklingum (HELIOS II 1993 til 1996) (lagt fram af framkvæmdastjórninni) Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar sem leggja á fyrir Evrópuþingið, ráðið og efnahags- og félagsmálanefndina Framkvæmd HANDYNET tölvuvædda upplýsinga- og heimildakerfisins	Stjttð. EB nr. C 222, 10.8.1994
COM(94) 331	Tillaga að ákvörðun ráðsins um aðild EB að samningnum um að hvetja til þess að fiskiskip virði alþjóðlegar verndar- og stjórnunarráðstafanir á úthöfum	Stjttð. EB nr. C 229, 18.8.1994
COM(94) 284	Breytt tillaga að tilskipun ráðsins um lágmarksheilbrigðis- og öryggiskröfur vegna hættu sem starfsmönnum stafar af mengunarefnum Stök tilskipun í tengslum við 16. gr. tilskipunar 89/391/EBE	Stjttð. EB nr. C 230, 19.8.1994
COM(94) 313	Tillaga að tilskipun ráðsins um dreifingu fóðurs til breytingar á tilskipunum 70/524/EBE, 74/63/EBE, 80/511/EBE, 82/471/EBE, 82/475/EBE, 91/357/EBE, 91/516/EBE, 92/87/EBE og 93/74/EBE svo og til að fella tilskipun 77/101/EBE úr gildi	Stjttð. EB nr. C 236, 24.8.1994

**Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin
sendi ráðinu á tímabilinu 11.7. til 15.7. 1994**

94/EES/30/11

Þessi skjöl er unnt að fá hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna

Kóði	Skráningarnúmer ⁽¹⁾	Titill	Samþykkt af framkvæmd- astjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíð- ufjöldi
COM(94) 311	CB-CO-94-327-EN-C	Orðsending frá framkvæmdastjórninni Dagsetningar fyrir gildistöku tilskipunar ráðsins 89/392/EBE frá 14. júní 1989 - eins og henni var breytt með tilskipunum 91/368/EBE, 93/44/EBE og 93/68/EBE - um samræmingu laga aðildarríkjanna um vélar, veltigrindur (ROPS) og varnarhlífur vegna fallandi hluta (FOPS)	15.7.1994	18.7.1994	4
COM(94) 315	CB-CO-94-332-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins til breytingar á tilskipun ráðsins 64/433/EBE um heilbrigðisskilyrði fyrir framleiðslu og markaðssetningu á nýju kjöti	15.7.1994	18.7.1994	8
COM(94) 321	CB-CO-94-334-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar, samkvæmt d- lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum, um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um hámarkshraða sem ákveðinn er með hönnun, hámarkssnúningskraft og hámarksnettóvélarafli vélknúinna tví- eða þríhjóla ökutækja [COM(91) 497 lokagerð - COD 371]	14.7.1994	18.7.1994	4
COM(94) 279	CB-CO-94-326-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins til breytingar á tilskipun ráðsins 79/373/EBE um markaðsetningu blandaðs fódurs	18.7.1994	19.7.1994	9
COM(94) 313	CB-CO-94-329-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins um dreifingu fódurs til breytingar á tilskipunum 70/524/EBE, 74/63/EBE, 80/511/EBE, 82/471/EBE, 82/475/EBE, 91/357/EBE, 91/516/EBE, 92/87/EBE og 93/74/EBE svo og til að fella tilskipun 77/101/EBE úr gildi	20.7.1994	20.7.1994	50
COM(94) 329	CB-CO-94-345-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins til breytingar á tilskipun 85/611/EBE um samræmingu á lögum og stjórnisýslufyrirmælum um fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu í framseljanlegum verðbréfum (UCITS)	20.7.1994	20.7.1994	24
COM(94) 323	CB-CO-94-335-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins (EB) til breytingar á reglugerð ráðsins (EBE) 3821/85 og tilskipun ráðsins 88/599/EBE um skráningarbúnað í flutningum á vegum	22.7.1994	22.7.1994	46
COM(94) 331	CB-CO-94-346-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um aðild EB að samningnum um að hvetja til þess að fiskiskip virði alþjóðlegar verndar- og stjórnunarráðstafanir á úthöfum	22.7.1994	22.7.1994	20

⁽¹⁾ „EN“ vísar til enska COM-skjalsins

Samfylking sem tilkynnt hefur verið um fyrirfram**94/EES/30/12****(Mál nr. IV/M.494 - Colonia/Lefac/Breuer/KMK-CCI)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 16.8.1994 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin fjögur Colonia Versicherung Aktiengesellschaft Köln/D (Colonia) sem tilheyrir Société Centrale Union des Assurances de Paris (UAP), Lefac-Leasing-Finanz GmbH, Köln (Lefac) í sameiginlegri eigu Colonia og Christiana Bank, Luxembourg, Breuer GmbH, Hürth/D (Breuer) sem tilheyrir Rheinisch Westfälisches Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, Essen/D (RWE) og Krupp Mobilkrane GmbH, Wilhelmshaven/D (KMK) sem tilheyrir Fried Krupp AG - Hoesch Krupp (FKHK) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir CCI Crane Cooperation International Handelsgesellschaft mbH, Langenfeld/D, dótturfyrirtæki að fullu í eigu KMK, með hlutabréfakaupum Colonia, Lefac og Breuer (25% hvert) í CCI. Colonia kaupir og á samkvæmt fjárvörslusamningi hlut Breuer.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja:
 - Colonia: einkatryggingar, endurtryggingar (þar með taldir leigusamningar fyrir krana), kaup á öllum tegundum trygginga
 - Lefac: eignaleiga, þar með talin leiga á færanlegum krönum, kaupleigusamningar, skammtímaffjármögnun, kaup á lánasamningum, eignasala, þar með talin sala á færanlegum krönum
 - Breuer: verslun með og leiga á krönum, einnig færanlegum krönum, lyftiþjónusta, þungaflutningar, sérstakar uppsetningar
 - KMK: framleiðsla og sala á færanlegum krönum, þjónusta eftir að sala hefur farið fram
 - CCI: kaupleiga, útleiga og verslun með notaða færanlega krana og tengd þjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðja aðila sem á hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjttíð. EB nr. C 238, 26.8.1994. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar í gegnum bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01) eða í pósti, undir tilvísunarnúmeri IV/M.494 - Colonia/Lefac/Breuer/KMK-CCI, og er heimilisfangið:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

(¹) Stjttíð. EB nr. L 395 frá 30.12.1989. Leiðrétting: Stjttíð. EB nr. L 257 frá 21.9.1990, bls. 13.